MAR 30 1941

الإسلام

回教週報

（第三十一期）

（每主麻日出版一次）

出版 中國回教總聯合會
發行 本會總部刊物課
社址 北京廣安門大街一百號

◁電話南局▷
顧問室 三八七二
總務部 三七二二
編審部 三七二二
北京區部 二七八八

零售每份 三分
半年廿六期 五角五分
全年五十二期 一元
空郵不寄
中華郵票代價十足通用

聯合全體教胞[illegible]政防共[illegible]

## 社評（續）

# 英對土耳其之宣傳作用

（轉錄中華日報）

可是英軍退出該島，卻也並非英國政府對於小小的土國表示讓步。如果土國沒有蘇聯爲其後盾，恐怕土國的生命安全區，勢將隨英國之意而擴張或縮小，照目前的形勢，自然是隨意擴張。那末土國這時候，恐怕已經身不由主被投到戰渦裏面去了。事實卻不然，土國的現行政策，完全以與蘇聯維持睦誼爲原則。土國政府曾經一再聲明，任何行動，凡與和蘇聯利益相抵觸者，均非土國所願。而蘇聯如今在歐洲所推行的，大家都知道是一個親軸心的中立態度。這個態度。決不是英國駐蘇大使克利浦斯爵士的活動所能改變，也不是英國對蘇擬解除禁運的討好姿態所能改變。

黑海區域，對於蘇聯歐洲部份的國防原是非常重要的。其中最有關於蘇聯安全的，當然是多瑙河河口和達達尼爾海峽兩處。去年紅軍佔領羅國東北之貝薩拉比亞區以後，從此國際河流的下流，即因紅軍佔領其三角洲之一部份，而完全處於蘇聯控制之下。至於去年與今年初先後舉行的兩次多瑙河國際航行會議中，蘇聯代表的主張，也是使多瑙河下游完全受其控制之下，只要土國繼續維持中立，達達尼爾海峽亦即繼續保持中立的態度，而黑海區域的安全，便不會發生問題。除此以外，便非蘇聯所願，亦即非土國所願。那怕英國政府如何威脅利誘，也不能搖動其初衷的分毫。如今英國政府爲了要在巴爾幹登陸，不惜使外相之尊的艾登，移樽就教於土國當局，以圖結歡土國，而將她拉入戰局，俾副見得大英帝國的紳士有些慌張而不免失態。可是關於艾登此次訪問的結果，我們知道英國政府和蘇聯尚未改變中立態度之前，在土耳其的收穫，不過是宣傳作用成功罷了。

◇ ◇ （完） ◇

# 治安強化運動即開始

# 華北民衆協力邁進

## 各地縣署分別擬具行動計劃

## ▽冀晉兩省省長一致表明決意▽

【中華社消息】華北政務委員會舉行治安強化運動，訓令及佈告頒發後，關於各地準備工作，業已次第完成，全華北一萬萬民衆，在省市公署領導之下，空氣異常緊張，各地縣公署，已分別擬具行動計劃，並由省公署指示逐步實施云。

【中華社保定電】河北省舉行要望獲起如化治安，廣播演說翌日之二十一日午前，對當地記者團發表談話如次：關於此次治安強化運動，以接得王委員長「建築自己之安居樂土」之放送，吾華北之軍政官民，非同心同德，一致團結，向地方治安之強化邁進不可，於切望本此精神，共同一致，實踐刷行治安強化，同時更望於本運動終了後，仍繼續努力云。

【中華社太原電】值茲展開治安強化運動之時，山西省長蘇體仁，爲強化行政力起見，方親有擴充民衆本身自衞組織之必要，表明其決意如次：關於事變後我山西省之治安，雖由警備警察隊，竭力維持，然尚未獲得充分效果，友邦軍隊，擔當掃滅八路軍土匪，固無論矣，吾山西省官民，亦應以自己之責任建設明朗山東，茲值展開治安強化運動之時，尤應注意此點也。

【中華社太原電】自三月三十日起在華北展開之治安強化運動，二十日已將全部計劃發表，開始準備一切，省公署爲鞏固山西治安，確立與和平反共邁進之決意，自蘇省長以下各廳長各廳參事，即依照中央指令，就運動方針進行協議，樹立加強山西省特殊性之具體運動方針，對各縣亦發出通告，以期運動之完備云。

【中華社徐州電】以蘇北政務委員會成立一週年爲期，蘇北行政專員公署，已發出實施治安強化運動之訓令，於工作計劃作成同時，又爲使該運動徹底起見，已組織監督班，其本部以劉專員爲班長，加以各科長等，展開從未目睹之本格的治安強化運動云。

## 德國調查在外僑民

【中華社華盛頓電】據德方情報稱，德大使館，爲防備德美關係惡化，已通知在美各領事館開始調查撤退之人口數目，關於此事，德大使館方面，以俾爲警戒措置，聲明如次：「此次德國調查在外人口，不只限於美國，凡有德人居住之國家，德國皆已調查」「此不過警戒措置而已」並無與美斷絕國交之說」云。

## 渝府強制貧民退出重慶

【中華社上海電】最近已入空軍活躍季節，日本空軍十四日炸成都，十八日炸重慶，致蔣介石心膽皆寒，抗戰末期之慘淡情景，更形濃厚，據十八日合衆社自重慶防衛司令部爲強制重慶貧民撤退已預算經費爲一百萬元，重慶貧民已起極大之紛擾，最近重慶當地之物價，計米一市石一六五元，煤一噸二五六元。

## 簡訊

◇德義成立農業協定由義國對德國輸出果品蔬菜類云。

◇傳美政府對於英援助強化政策，喜從助在東非之英軍及希臘，傳現正計劃開闢通菲律濱金山經馬尼剌新加坡到黑海之航路。

◇法駐蘇大使拉彭戈，近將歸還維希，聞或將起用現駐羅大使戈思默爲後任云。

◇訪問巴黎而與德方折衝德法協調策之達爾朗副總理。二十四午後歸還維希，法政府立即召開閣議，聽取副總理之報告。

◇菲島非常時企劃時局結束後，擬設財務管理會議。

◇傳美國政府，最近正準備以五十萬噸商船，讓渡於英。

# 世界回教動態

# 東亞共榮圈擴及近東

# 阿富汗經濟使節訪日

【中華社消息】近東獨立國，阿富汗王國之經濟視察團訪日，於泰緬媾和調停成立之今日，大東亞共榮圈之一環，更爲強化，誠具深切意義。日本政府，自昭和五年（民國十九年）以來，即於東京及阿富汗國首都喀布爾間，相互交換公使，其後，實行派遣專門技師，及留學生之招聘，兩國親善提携，日益緊密，此次爲應付東亞新事態並促進兩國之通商貿易，及其他一般友好關係，故決定視察團之訪日，該使節團團長，爲阿國經濟省長並姆次官，及副團長塞耳經濟省名譽次官以下八名，三月下旬即可到達東京，預定停留一個半月，由日本貿易振興會主辦之下與政府民間各方面，進行產業，經濟，文化等懇談會，阿國與日本之通商關係，於一九三九年始，日本輸入總額，竟達百萬盧比，該國對外輸出，計毛布，果實等類，國內尚埋藏多數之鋼鐵，及油脈，頁岩等，其於大東亞共榮圈內，佔有相當地位，將來頗可期待，從來阿國挾於英蘇，英印之間，受其壓迫，而無可如何，此次視察團渡日，大東亞共榮圈，或更將波及近東方，其政治意義，極爲重大，頗值注目。

## 罷工風潮日益擴大

## 敘利亞局勢極緊張

【安加拉電】敘利亞及利巴嫩全境，頃發生總罷工，形勢異常嚴重，據目擊者談，罷工之事，於上月二十八日起於大馬色，其原因爲抗議麵包價目之飛漲，麵包商損失甚鉅，當局派警察彈壓，阿剌伯人政界領袖當即下令總罷工，罷工委員會是晚發表宣言，闡述罷工之四大理由：【一】反對敘利亞之法帝國主義，【二】反對當局秘密運輸糧食前往巴勒斯坦供給英軍，【三】反對發給食物之不公平，法人多而敘利亞人少，【四】反對敘利亞政府之解散，總罷工之第一日發生意外事件多起，阿剌伯人被捕者一千二百人，第二日罷工者與警察發生衝突，雙方各死數人，第三日當局派軍隊彈壓，但形勢益趨嚴重，第六日法大員代表見罷工委員會，該會提出要求如左，（一）敘利亞獨立，（二）罷免法國文官中腐敗份子，（三）敘利亞政府辭職另組新國民政府，（四）釋放阿留第等自治區與敘利亞合併，（五）法國給養局停止辦公，（六）恢復一九三六年法國所訂之條約，當局代表答稱，此項要求非法行政大員權力所及，目前罷工情勢異常嚴重，隨時有發生戰事之可能，敘利亞各報被檢查甚嚴，故罷工之消息無從獲得云。

## 駐保英使任特爾

## 在土京險遭不測

【紐約電訊】據紐約所接斯坦坡爾無線電訊，英國駐保公使任特爾粧塵甫卸，所寓之斯坦坡拉宮旅館即有兩巨型炸彈發生爆炸，經警察偵查後，實稱炸彈係置於駐保英公使館人員之行李中，據紐約時報訪員電稱，當駐保英公使任特爾一行六十七人，正在旅館休息室登記姓名之時，定時炸彈即行爆發，結果死傷二十三人，其時英公使任特爾則適在室內部屬行李，幸未遇難。

## 孟加拉州印人暴動

【中華社孟買電】孟加拉州達卡之印度人暴動勃發，死者八名，負傷者達六十名以上，該暴動由市內暴徒勃發，因此學校商店銀行銷閉，武裝警官隊頃正出動從事警戒云。

# 法屬北非回教要員竭誠効忠維希

◇德透露對法物質援助情形◇

方面對此，極加重視。

【維希電訊】法屬阿爾及利亞總督阿白雷上將，昨晉見貝當元帥，政界認此爲魏剛將軍與貝當元帥及其他政府大員會談後之自然結果，政界人士相信關於法殖民地之防務問題，貝當，達爾朗，魏剛，洪齊格及阿白雷將軍之意見，業已一致。

【維希電訊】法政府駐非洲總代表魏剛將軍，昨抵阿爾及爾時稱，關於防守北非之事，政府意見業已一致，法政府與貝當元帥，決不惜任何犧牲，抵抗任何攻擊，北非之回教各要人不久可參加法國國民會議，以表示效忠祖國云。

## 英外相訪土外長

### 土三大城市戒嚴三月

【中華社開羅電】英外相艾登在地中海塞浦拉斯島上，與土耳其外長薩拉喬古爾舉行重要會談，際此英國盡力向自己陣營拉浦島上，與土耳其外長薩拉喬古爾舉行重要會談，際此英國盡力向自己陣營拉攏土國之時，其會談頗堪注目。

又土耳其政府發表對伊斯坦布爾、伊斯密爾，加里波利三市發布戒嚴令三個月云。

## 土國德外交家紀念戈爾資

【安加拉電訊】在土德外交家等，現在此間與斯坦坡爾準備舉行戈爾資上將逝世二十五週年之紀念典禮，以期引起土國人民對德之好感，蓋戈爾資上將曾於土王哈密德在位時改組土國陸軍也。

## 土大使訪蘇外次

## 舉行會談

【中華社莫斯科電】阿克卡泰土耳其駐蘇大使會與威新爾斯基外交人民委員部次長舉行會談，其會談內容雖尚未明瞭，而當此以土耳其爲中心之英德外交關係微妙時，當地外交

## 土總理將發表演說

# 闡述外交政策

### 民黨對政府策略完全贊同

【斯丹坡電】土耳其外交部長薩拉柯格魯，昨日在土耳其人民黨之議會黨團組發表演說，報告外交局勢，同時土耳其總理亦訂於今日在國民大會中發表關於外交問題之報告，

【土耳其京城電】民黨各議員昨夜舉行秘密會議，事後發表公報稱，該黨對於政府所採取之政策完全贊同，今晨各報雖均載有此項公報，但未加以評論，僅謂此項秘密會議，評論歷四小時之久，此外，外交部長薩拉柯格魯原定於本日向議會宣佈外交方針，業已展緩，預料在十日之內，不致有所宣佈云。

國立北平圖書館藏

穆聖曰：無事功者，門第雖高，不足為貴。

伊斯蘭
الاسلام

漫談

## 自由與自主的範圍

編者

近代由於民主主義的高潮，人們都關心到自己的權利問題。所以婚姻事件，也無不以自主，自由為前提；曾不知回教在千餘年之前，便已實施民主制度，確切保障民權了。即以婚姻而論，教制規定，對於任何一方面的權利，都極關注重。家長對於子女有主婚權，而主婚人又不得強迫成丁者的婚配；必須個人允可，而後才能成立。如此的婚制，雖然尚有「可對」的辦法存焉——的補救，概括言之，也不主有什麼流弊。

上期曾言醉心時髦的青年們，每以自主自由作號召，而實際去進行社交公開的戀愛苟合舉動；須知依國家法律，自主自由也是有範圍的，按教法條件，自主自由也是有限制的。第一，講自主者，問他心目中是不是還有尊長上的倫常觀念；若沒有就不必說了，因其已打破人道觀念，還論什麼限制？否則若有，則自主權自己不肯輕視，那末尊長的監督權代理權，也不可忽略。倘然一時自專，置老人忠仁愛護於不顧，那末倘若由此偽飾而成的婚姻，將來倘或因終隙末，成為怨偶時，曾不後悔無及！再論，有主婚權的家長，也不可武斷專行，既以慈愛為子女擇配，切不可擅作主張，淡視婚姻必須兩相情願的原則，而致子女終身於不快！

第二，講自由者，問他對於國法與教律遵行不？若不遵則已是枉法叛教之徒，當然無所畏忌任便自由！否則遵知道一舉一動應受法律範圍，教條限制，那末就不能隨便任意行動。先賢伊布尼安巴斯曾說：「的確呀！男女發生奸情之後，他們理智心理便消退了。」尤其男女的貞節，為不可率然喪失，終身的榮辱，都能因此而判斷；一失足成千古恨的事，社會上已給我們很多的教訓；所以為自己的幸福與苦難打算，也是應該慎於行動的！

故此唯一的婚姻促成法，須視子女的知識思想為轉移；關防守舊者，自可代為選擇，而後經其默許即可決定；崇尚新潮者，經選定配偶之後，也可以由父母親長先介紹相見；於監督之下使之各對方性情品行與知識，應稱認為滿意後再訂婚，將來自然可以快樂終身的了。不過雙方若有一方腦筋不新，這事仍然不行。

◆　◆　◆

## 困難與容易教法與年老

通州李求貞

週報上每見到有引一段「要容易不要困難」的話。劉教長在二十期答尹銘君舉例之問。有不可自找困難一句。大概就是這一段的意思。不願意每月看月。願意用穆歷定月的。但用天的拜。地方不淨也成。衣裳有污穢也可。這都是容易。教法經裡邊沒有這個辦法。現在有人很想藉著「不要困難」這一句。改變教法經中所明定的教條。××教長說。站「者那在」日初至午前禮容易。定月又比較看月容易。最後的一句話。請大家注意。教務應遵教法經中所定的條件。困難與容易。不是教法的根據。一百二十歲的老教長。經過一百一十年的事。幾道一句。「要容易不要困難」這一段各大教法家均知道。每月看月算不了困難（楊教長每月看月。每月可驗月。不看月與每月看月又有何分別）二十二期求貞所說××老教長既倒車。仍然是倚靠初二三做標準。怕初一見月。怕初五六封齋。那是他老人家猶豫不定。自找的困難。（請阿文學員耀光君將二十二期鄙人之稿再看看）要說困難的事。還多。禮拜要洗小淨。要認時。水淨地方淨與受穿的淨。均是教法經中所定的條件。這都是困難。如果做「乃嫌子」不作小淨。有功夫多衝下腳不脫鞋。就是不教你們困難。（實在是洗小淨比脫鞋困難）三伏天封齋困難。秋天封齋容易。天未明禮「榜達」困難。（晨的正否）改到百年的風俗習慣。研究二十餘載的辦法。均算不了正式的教法經。（國家法律有習慣法）（教法經中無習慣法）。

◆　◆　◆

◆教義研究◆

## 答一件大淨問題（一）

閱週報第二十六期，載有教外人，入教應在何時作大淨之問題。此事關於教務，理宜研究，故敝等敢參加討論，理由曲直，尚請閱者諸君指示是幸。

教外人意欲入教時，當即把「伊斯倆目」呈獻於他們。因在入教前作大淨非是條件也，否則，各法學經上曾未有是說，只述他「朱奴不」着領「伊斯倆目」而已，有是說可認，不作大淨入教的。

「買知把兒」經云，譬如一教外人與一回教人說，你將「伊斯倆目」呈獻與吾着，回教人說，你往他處尋教法吧。人斷此回教人為「咔咋啦」，—隱昧者—是經又云，顧他人隱昧主者，是人即隱昧主的人。假若其作大淨一小時，則其隱昧主一小時，再說死無期限，恰巧在這一時之內，共大壽到了，這種偉大的責任誰去擔負呢？

可是在「赦鳴孩母訛業」經中云，先作大淨為「母……不」。—卡齊—以此話前後較之，還是先領而後作為是。「買知把而」經中又云，無大淨領教後，其要禮拜時，再作是「哇知不」—當然—，因其是遵教法受令者也；若有大淨領教後，再作是「……不」。懇冒冒發請閱者，諸君見諒是荷。

保定東大寺學員寶齊

（按此問題收到答件數則依次發表）

## 我對清波教長的請教

建勛

閱週報二十三期，載有大作三則。所應者恰，所思者確。對於研究教法認真求實，誠教長中不可多得的人物也。佩之！佩之！可是：愚蠢的我，對大作多有不明之處，故請詳為指示。

（一）考取教長辦法，並云：「日期：企望早日實現」這是捨本求末的辦法，如果真的早日實現，以河北而論十位，及格者決不能超過十位也。因為一般教長他們的沒有讀過這些學課，亦沒有研究這些學課的機會。我想真若先創辦中阿大學，設立阿文圖書館，而後再實現考取，則不難矣。不知我之拙見當否？

（二）關「載·嘿……經賀拜」經，將聖論共分五品，可是該經並未判定何品應遵，何品不應遵，大概五品均在應遵之例罷？

（三）謂：聚佐「以布尼歇思歐第」作教法巨編一大部，定名「飛……」實係罕聞，穆聖在世時即有割白法學者乎？法學書籍的問世先於其他書籍耶？（怪）如果「飛……」作者，即聚佐「以……」，則法學中共分五家「買齊海布」矣。聚佐「以……」所著之巨編，是聖論總稱？「飛……」須是「哀布哈尼凡」以後的另一個「以……」所著罷？

（四）真切發微即云「嘿飛」經中有定月之說，一定該經中確有此說，劉公決不假造事實。按：定月論，即有驗月聖論，又有法學家的斷論，能說是異端嗎？下餘九個豈是天命嗎？那末我主張看定全對，可乎？否乎？以上四端，望教長速為指教，是所至盼！

◆　◆　◆

## 敬向建勛先生討論

不具名

對於二十八期所載大作，有應討論者三：

（一）謂：所云：「讚……張」落無意義。夫無意義之言，鄙人決不敢發，以非無的投矢之流耳。請閣下非助楊君，則所云：「楊君主張……何錯之有」又云：「難道……驗嗎？」

舊法學家採取聖論之經有六：兩部「尾嘛嘿」，四部「俗奈尼」；而「押刷必嘛代備蓁」「魯孩白央」非此六部，何驗其為聖論名？閣下既作是說當必胸有成竹，千斯指示：

（三）總問「這段敘論是「毛足而」嗎？

## 寶福云君

二十八期總說：不過我們尊實月前二月，如（為）準備欽月之月。尊「祖洛汗直」前之月，為準備「祖洛汗直」試問此種原由，究屬那部法典所載？何人主張？根據為何？又說：「其他之月有關教法，尊月也吧，論月也吧」，此說何經所載？按雙方論月，尊定不同；緣又多一「論月也吧」請問此論作何解釋？斯與「尊」「定」何別？又說：「也沒定月之說」，然而有為準備「欽」「祖」尊其前者之說乎？請援根據法典解答，我則引領而望之也。

—知立—

」之說，既無證據，非代楊君辯論而何？至謂：「劉君紹棠一再質問」總非反對，亦是過甚其辭。

（二）論月說論所載之典：一為抄本雜錄，並非聖論專集，一為天經註解，非聖論錄。

則於考查詳實之前，不能斷定。然據「謝師夫足叙尼」所載「魯孩白央」屬於論說「毛足而嘿提司」之典。故教人提而生間，現在特祚期間，「歐目代序文」法云：（上略）「實則有典，總於其本，且局部問題（即：關於教法之一切問題）受論；且著之者（即：著作教法典者）亦應地位卓要而全才之教法家，然不依賴所錄於彼（指法典）之聖論而完全依賴焉」。夫既受論之法典中所錄之聖論，尚不完全依賴，則「理」「魯」二經所載，當如何耶？閱讀大作，鄙下似爾中阿並通之學者；然對驗月聖論，不加凝思，與考察，即謂：「翻道……步身分」此說跡近肯從，有「歐目代序文學者」，有云：「木知台希代數之領，雖於定實教法問題，考究分科理論，竭盡其力；與由四證輯析局部（指教法）之定理，則彼等之公認為鑿據；不同為寬懸。」據此，乃則以不同為寬懸者「木知台希代」之說，而以「這是……」解釋「我的……」耶？根據何典？敢問務望答此數則，其他繼續討論。（未完）

## 代劉紹棠君答覆月辯的一封信

我們回教辯多事情，實行必須要根據，我回教教有「設臘而台」之年月曆，此等月曆多不能越過三十日，少不能減過二十九日，即是最少限度二十九日，最多限度三十日。換言之，就沒有二十八日，亦沒有三十一日。從何而知是月是二十九日或三十日，理應自當是由最低限度二十九日尊月，如能見着月，當然無疑。此月是最低限度二十九日，如若二十九日未見月，無疑此月是最高限度三十日。除此理想之外，並且還有許多經典所載此說，此等尊月方法，何知是日是二十九日，即「承觀」的日子；必須經常常在心尊月以後纔能明瞭「普觀」的日子是何日。亦能漸漸明瞭，月首是何日。我們即得何日是月首，那就是我們的一定之定星。按此軌輸而行，以後不致有何錯誤。但以後月首，難免險大之障礙，多數阿林撮前亦不是不對，少數不撮出了尊月的軌道。少數阿林不撮前亦不是所說的一定就是對。總之無論注意撮前與不撮前的，或不撮前說看的，總不過是大家的理想如此，但與月之事實相符否？這是問題！對月辯有明瞭者，應本著良心已知道的開誠佈公說兩句公道話，與實際相符的自然是對；與實際不符，當然是不對了！

鄙人接到近期週報登載所問對劉君紹棠質問的月說，請問總劉君月論當注意留心在意的月月去瞭此說能不能有錯，是正當論法，或偏見不明的論法二則多數阿林撮前，少數阿林返之；這不過是各人理想見解，此等人的理想見解，能作我們月論的標準與否？鄙人本不欲具名評判；一則因鄙人性格是主於靜的；二則恐怕人說我欲藉此要出風頭露「爾林」的。鄙人前在滿洲國新京跟隨于爺左右時曾能着週報大登而特登辯月論。鄙人始終亦未發表任何意見；原因是盼望最好在週報所登載之月論的性質是研究性質，不要弄出風破（波）鬥爭性質纔好！餘不再覆。特此敬請

公照

教民蒲子英代表劉君紹棠簡單答覆

## 關於回曆的話（二）

楊明遠教長講述

弟子于廣增記錄

但聖人辭世六年先賢歐麥當為亥剌凡（替聖位）時期為了特殊原因，開始執曆（詳情後載）嗚呼：歐麥當乃欽聖同志，替聖位者，伊所集曆，可謂為後生歡幸福，凡我教胞，掙乎教從，獲着非聽所鑑，說舊之，入於正途矣，因聖諭云：「余之同志，似如星辰，爾等跟從其中一人者使入正途。」又云：「爾等遵守我之行為，並守正道替聖位者之行為。」此倆段聖論，給予我們對共同志及替位者上一個良善堅絕的信仰，而為回教必行回曆，不可拋「依顆」思想，遵行先賢所擬之曆，方為至理，顯矣？但我人竟有不承認曆者甚可痛惜，考其因，史載「回教入華」在隋開皇時代」察此時，回曆尚未誕生之故，欽聖在世，曆未統系之因，有實由朝入華之說，似不可靠，因聖人曾云「爾等求知，總之在中國也罷」由此看來，回教入華，欽聖在焉：欽聖去世六年曆始有之，難道此為我人不知「曆」之源本嗎？今將回曆之一切經緯詳述如次：

# 伊斯蘭副頁

## 述拙稿—禁酒—之來源與據法典—沙迷　證實酒之爲大禁

山國慶

見二十八期本報「編者的話」欄內，曾載「編者因前接到徐水縣勉家營楊繼光君投來一稿爲挑剔山國慶阿衡所譯「禁酒」文字的文字」一文，閱讀之後，甚爲詫異，蓋拙稿中，並無私見，更不枘鑿法學，而譯自正典，符合「沙迷」之述，詎有不加諒解如楊君者，從中挑剔，其故何也，細一凝思，想必有誤，致稍月旦，咎由自取，亦未可知；是以對照原文，幸除學力不足，用字失當，措辭鄙俚，有玷原文以外，尚無張冠李戴，指鹿爲馬，將涇作渭之嫌；是則，譯者可謂無大過矣。

夫拙稿之來源有四：（一）釋酒意義，有錄自「抑支代」者，有錄於「尉遊」者，（二）天經，有錄王譯「吉勵」者，（三）先哲「艾本來斯」曰：於飲酒中，十則劣行，譯自「都來那臨哢各」（四）除第二十五期二版一欄二十至二十六行，二欄六至九行括弧以內爲譯者加按（願非巨疵）外，餘皆譯自「太歸希哩哈發黎」然該經中，對於禁酒之聖論，並未完全譯出，彼有闡啟之解釋，但譯其一，惟恐君只之淺，從中挑剔，而生枝節，而知仍未避免，實爲遺憾，至於楊君援何法典，余茫見淺之前，不作評斷，俾將曾見所及「沙迷」經中，關於禁酒之定律，逐譯少許；其他法典，存而不論，唯望熱心同道閱者鑒公，務以此爲對照二十四五兩期拙稿「禁酒」與此有無抵觸，不辯自明；至於他典，其背此者，仍可遵否，昭然若揭矣，須知！此稿之中，代「」者，爲原文，代（）者，爲譯者加按，然不出乎經義，更不敢相左，倫則「沙迷」註文，斬注意譯：

（按此原文極爲簡明，註文猶爲精細，茲將原文而先譯出，伸便易於連代註解者，「「木罕埋代」斷之爲大禁矣　而以之決定爲」注意：此是原文，復將連代註文者，譯之如左：

「「木罕埋代」斷之爲大禁矣」（按「之」字所指）即：由蜂蜜糖糲，與似之者，所取之飲料；書者云之矣，「統」（原文「木士頼格」俗譯統然着）其寡者，及其多者，及其多者（意即：無論多寡，皆爲大禁，請注意！）「而以之決定爲」「賚衣來恩兒」等，述之矣，「臥賀巴爾嘿」（經名）註者，釋之矣，（即是淺文）曰：「與似之者」（按此「之」字，原文「故鵝」，二教經，指蜂蜜，麩糲，麥）如：乾棗，葡萄乾，葡萄，則所取者，乃彼二位長老謂爲乜沘之四種飲料；於其滾沸增力時，否則，將不斷之（指四飲料）爲大禁，猶如其他，以公認耳，（此是正文下同，按二長老定爲合法之四飲，於滾沸增力時，則爲大禁！如其未達滾沸增力時，則不爲禁，猶如其他飲料然，是乃教法家所公認也。）由：「而以之決定爲」，即：以「木罕埋代」之說，是乃二位教領之言也，以至聚云：「凡致醉者爲酒；（原文「害目兒」凡致醉者害嗎焉，）凡致醉者，爲大禁」又云：「其多者能致醉者，則其寡者亦爲大禁矣」「艾嗶麥代」「以布尼馬澤」「拚尼隔士尼」傲述之；而認之爲質此爲，（穎此，則非「毛足兒」可可知矣，按集此聖論，而斷之曰：凡致醉者，無論多寡皆爲大禁，試問中國製造之酒，能致醉乎？曰：能，能，則無論多寡，皆爲大禁，倘有何說）曰：「等」）此指「賚」氏以外者）如：「木洛台吉」「趣色希布」「其發業」「尼哈業」「米蘭拉支」「拴嘠嗶賞支麥兒」「拴嗎嘠都賴梟嗶爾」「曹賀希他尼」「兩尼」等者者，因彼曹曰：「於今有關教法之主張，則按「木罕埋代」之說；以邪爵之優勝斗」而彼曹之一般，發表期由以謂：「條作惡者，確聚於斯飲料，皆以飲之親弁娛樂，而略酌」，（結論）余（著者自謂）曰：夫闡明者，即彼曹之所欲，乃統斷爲大禁；而完全蒸堵斯門也，（即：無一線之路開此禁例，總有不爲娛樂而飲可能之說，於今亦幾禁之矣）不然，則爲大禁，在於觀弈娛樂時；斯非不同之處，抑於之所公認者；猶如通夫將來然，謂：現今優勝者（指多數人）實乃親弈娛樂，非爲增力於順從（指響功實、試問今有借用酒力，輔助響功者乎？設或有之，亦被阻禁）則斷然自此禁絕耳，宜凝思之！（見「沙迷」第五冊三五三頁）

竊按酒之爲禁，既有天經，聖論可憑；又并聖論指示，凡致醉者，無論多寡，皆爲禁例；則某教法經所載之說，前聖既未大聲疾呼，勸令施行；吾人存而不論，跟隨聖論，遵守天經，但以「沙迷」記載，又用作法學禁酒之證，又有何傷，能謂此含混溷爲深之嫌乎？至於飲料之種類，及其製造方法，學者們離群，我教勸化普羅教胞，實使戒命，總以天經，聖論，較爲周到安全；故按天經所譯，譯論直文，是歸拙稿—禁酒—並未顧及某法典，致招楊君求疵問罪，所幸，譯者對於「沙迷」稍有一知半解，否則個人蒙辱不成問題，而酒之爲禁搖動，可不險哉，夫酒之爲禁也，已按法典「沙迷」稍述之矣，若彼意存開放，行欲由桿者，我則無法過問；至於楊君大作，（求老要時）一俟披露之後，再爲據經討論而請教，圓滿答覆，則何敢言」

---

禁酒問題

## 讀山教長禁酒文後

楊繼光

余閱本報二十四，五期，有山教長刊登的禁酒一文，余歸讀之下，十分欽佩，山君主張凡致醉者皆實用爲大禁。余閱教法經，與閣下之主張互相抵觸，「杜蘭洛木賀他嚐」云：「害目兒」由生葡萄水補後沸過加增力取其精華，爲害目」酒；飲少多都爲大禁。他的穢污與尿一班，經無定律斷爲外道，用他亦爲大禁。如給畜試和泥用藥用油用飲其他等，買賣都爲大禁。有聖論爲證，有與其同類者三種不必翻述。

不爲大禁亦有四種：（一）棗與乾葡萄酒稍煮熟些者，然而增加力吧，無有暢快娛樂着飲起相應的，否則少多亦起入禁。（二）蜜與乾葡萄相合一處的酒，稍熱煎則力增吧，無有暢快着飲亦是「嘿倆來」。（三）麩無花果小麥大麥各籽粒的酒，無有暢快娛樂着亦相應（四）去其三分之二，存其一的葡萄的熟水，然則力增吧，在用食慣或醫治病或順主動功有力，無有暢快飲，否則不爲相應的淺飲夠醉之數，若自猜飲多少醉故爲亦是大禁。

買賣此等酒全使的。

山君以「扎必哩」傳之聖論，斷死物是大禁。吾教飯館賣的魚及酒與一班教民食的螞蚱，亦死物也，請山教長解明教民吃的死物及犧的罪假值是大禁也是相應也，以免教胞將主之大禁當爲相應，將相應當大禁，此間劇關於教法，故敢冒昧陳草，請山君明白指示爲盼。

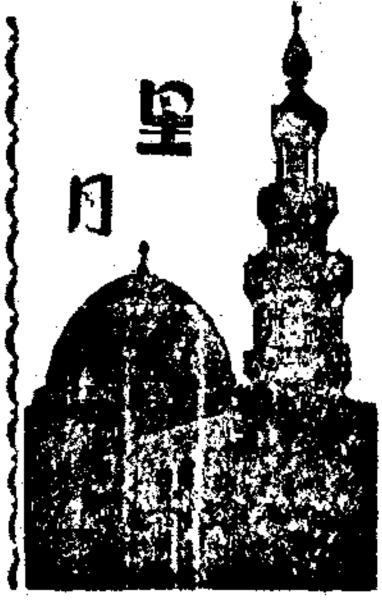
◇　◇　◇　◇

## 穆民亟應團結

張蘊華

近年來，吾教大勢，在表面看來，似較前大有進步，論海外之日英法德美各國，凡從前無回教的國家，而今皆有大部分的回教人，並都建有很好的禮拜堂，若神戶倫敦巴黎柏林紐約，規模大小不同，均已先後創建。中國各地舊有的清真寺，多已翻修，無寺的地方，只要有十戶回教人，也必創建一寺。如此看來，吾們回教總可以說比從前發達極了。外教人說：吾們教胞有推心置腹互相親愛不分彼此的團結精神；其實還全是外表，骨子裏有時也有意見分歧的現象發生。其實統爲穆聖的教生，都遵哈乃飛派，本不應再分彼此，乃遇事總是鈎心門角，互相傾軋，甚而各走極端，彼此詆誣，因之教門反受影響。語云：志不同不相爲謀，我們認着教務愈發達，並不在人多寺廣，而在同心協力不分彼此的去闡揚教義，一律都要依經據典的遵守教規，這樣才能教門光明發展。所以希望各地教胞，本着穆民均是兄弟的宗旨，一致團結爲聖道努力，才不愧外教人的稱頌。

---



## 嗚呼英之立法機關

【續】（倪父）

（第二十九期，筆者曾將本文的前首披露，三十期本應繼續刊登左列譯文，以便銜接，奈因「教義」文稿擁擠，星月版暫停一期，故兩期間斷，讀者請參閱二十九期爲荷。）

「……周麗亞謂其夫曰：「汝眞可兒，旣至倫敦，吾力尚能攜爾於議院。」司答司大驚曰：「吾能入議院耶？」一言且膠膠不能自達，豈能演說於萬衆。」周麗亞曰：「人所能爲者，我亦爲之，汝防才薄，則附王黨，吾又助汝，足以成事。」司答司曰：「王黨何取？吾欲自由也。」周麗亞曰：「愚哉！實相告政界之中無復宗旨，汝謂仕途中宜行己意，豈教門信仰，亦有宗旨乎？汝心果如此，則守株至老，無復騰達。須知能守宗旨之人，必名敗家頽，然後託一宗旨以自豪，今進身之始，嘗此遁以自敗，毋庸也。」司答司曰：「吾平日恒惡貪鄙無定之人，奈何自蹈！」周麗亞曰：「汝尚未見政治會中人，能變通以就世俗者，匪不貴顯。已矣，汝勿嘵嘵，但聽之我，汝無與焉。」逾數日，司答司乃愕然，聞有人以其名升之院中爲議員矣。即曰：「周麗亞！院中何爲取我？憒憒！」妻曰：「天下事果了了於心，則世界安有趣味。」於是司答司遂爲議員，投身憲政黨中，竟能爲衆人之砥柱，所與往來之朋友，咸歸冒是乘，英國所屬者四萬萬人，竟能爲此四萬萬人立法，實則此四萬萬人之利弊，司答司一不之知也。惟其不知，乃悠然多暇日，得與舊人故友，以杯酒過從爲樂。凡店肆新張及新居下礎：則必延爲員；司答司作極短之頌詞，此詞出自胸中之哉制，惟一至議院宣言，則內助之力，於是同官閣咸駁矣，以爲平時發議如流水，乃一聽[illegible]，即周麗亞亦自命謂不讓其夫於青雲之上，亦不名爲周麗亞司答司也。」

「……考侯爵一日謂阿司白爵（少侯爵）曰：「憲徵爾女士究何所言？」阿司白爵答曰：「伊趣兒入仕，爲實至誠，伊意以爲無物足以宜我貴冑，但入仕始稱耳。」考侯既，吟久之曰：「此語甚當，天下惟仕宦中人可勿須才，即以上議院爵之，吾亦是黜人物，十分之九，均庸緣伴食之徒，其稍有聰明者，則以圖財爲急務；汝但觀司答司之爲人，其蠢如驢，特有哲婦爲之斡旋，故得大名於時，惜彼不誅，否則晉陞捩席矣；庸毋若不死者，亦足助予闡實。」

「……周麗亞自念其夫功名之局，唾手可圖，以己之筆墨託其夫之口而宣，而議院中人匪不動色，但使吾夫能傾聽己言，必有一日登之樞密。且按日揣摩英國官場中精習，第一者謂英人須嚴重，至於中之權書如何？則不之計。今吾夫嚴重已有餘矣，然嚴重之秘訣關鍵，尚未識關　凡英國人經人訕詔，必安然受之，顧其夫有時覥覥，則涉世仍有所缺。因時時竊語其夫，謂生人懷羞惡之心，則前途實爲大梗，道德之爲物，當變通而伸縮之方得美偕。故人絕不應死抱宗旨，以涉世塡，宜隨流逐波，方爲得也；脫人能作忘詔，至於舉色皆貫，則足爲官場中無上上品………」

（完）

---

## 你算那一家？！

（西園）

中山先生說：「人類的智慧可分爲三系：第一是先知先覺的發明家；第二是後知後覺的鼓吹家；第三是不知不覺的實行家。」無論是誰，似乎全應當問問自己：「你算那一家？」

---

## 作文用典的笑話

（續）（孑于）

照這個意義說，「洗耳」二字，是對於已覺聽過他所不願聽的話」而用的。劇院用在預告的傳單裏，意思已竟成了罵那個琴師，而下文又加上「恭聽」二字，更是說不通了。若說「洗耳」二字，只是空說並不是用得典故，也講不下去，因爲人家去聽琴，又何必要洗耳呢？這個典用的更沒理了。

（四）洪喬之便：　友朋通信，往往有人寫「今趁洪喬之便，託帶上一函………」按洪喬名叫殷羨，晉人，爲豫章太守；有一次他由豫章到南方去，友人乘他出門旅行之便，託他携帶一百多封信。他到了石頭城下，把那些封信全都投入水中，說道：「沈者自沈，浮者自浮，殷洪喬不能爲人作致書郵。」試問託洪喬捎書帶信，能夠收得到嗎？小孩子也可以明白的。用這個典故表示託人捎信給朋友，難道說是不想叫朋友收到這封信嗎？否則的話，這個典是絕對不能用的。然而如此濫用的還是眞不少，這「不求甚解」的弊病實在需要治療治療。

（五）天下英雄唯使君：　有人贈他朋友的詩中，有句云：「天下英雄唯使君」。按「天下英雄唯使君與操耳」，是曹操與劉備所說的話，見陳壽三國志，也見於三國志演義。今用者竟割去下文三字，意思是天下英雄只有你一個人，似乎沒有什麼不可；

（未完）

---

教胞須知：「身爲民主的國民當能自學自管理」

# 國內回教消息

## 西北邊疆重地逐漸明朗化

# 回教事業發展可期
# 保商督署使命重大
# 三週紀念會盛況補誌

### 蔣輝若大將誠回民之救星
### 日前到京並訪問回聯總會

【本報特訊】陝甘甯青新五省乃我國西北邊疆重地，回教在千餘年前時入於中土，除水路自廣州入華外，而此五省即陸路來華之要道，因其在中國回教歷史上佔有重要之地位，故五省回民人口約佔全國回民十分之六七強，是以當地回民每年往販內地貿易者，其數亦著夥，其與華北運輸能具密切連繫地，當首推包頭也，詎料事變以來，竟因戰事推移之影響，致使西北回民商買遭受非常之波折，因此一般關心回教前途發展之士，對於破壞環境中建設之共濟，莫不痛心疾首，當斯民二七之時，於我全體回民渴望西北領導之人之秋，幸有衆目瞻望能具馬雲老重任精神第一之蔣輝若將軍（見圖）出任艱鉅，以其將近花甲之年，爲我回民全體打算，不顧一切犧牲，不避一切艱險前往防北被而鎮西北門戶之包頭，就任商督辦之要職，二年於茲，行旅商買得安，回民貿易繁榮，本月中旬爲該署成立三週年之期，該署特定十五日舉行盛大隆重之紀念儀式，同時並舉行蔣督辦晉級大將受任式典，詳情曾誌上期本報，北京回教方面期前即接到該署之請柬，茲爲表示祝賀起見，特公推本報記者赴包參加，期間除與各關係方面連絡外，並與新任包頭市長金朝文氏於旅邸中會晤懇談，總計記者參加盛典往返共計六日，所得印象殊佳，茲將會期盛況補誌如次：

◇大會盛況◇

，是日天朗氣清，塞外春色已不甚寒，氣候溫暖與北京無異，全市各商號住戶揭揚日蒙旗及星月教旗，通衢街巷貼滿各色標語，保商督署左近一帶由保商軍佈崗値勤警衛，會場在督署第二廣院，全院支搭席棚，督署門前交插日蒙旗並門二門三門支搭綵坊，前院旗杆高入雲霄，星月教旗迎風飄颺，會場內外滿由機械化之保商部隊軍士警戒，開會前半小時各方來賓陸續到場，計到有包頭特務機關長，馬廳司令官，包頭市長金朝文，蒙古聯合自治政府李處長，厚和西北回教會顧問村井佑正，總務科長吳榮，青年團長同天佑，張家口支部馬生殿長何保庭，包頭支部李聊庭，青年學校劉志橋，西北回民貿易組合洪家浩主任，回民葬振興及各機關團體學校等約計千餘人之譜，該署特由總務處長王星如，經理處長王得華，副官處長李蓮亭，調査主任吳懋功，大隊長宋標等親自招待，下午一時正宣告開會，首由教長恭誦古蘭，全場起立靜聆，旋由王星如氏致開會詞，詞畢，蔣督辦着上將禮服登台致詞，蔣氏精神灼灼，語音宏亮，全場異常靜肅，大意對各地回教同胞降情厚愛，表示個人不敢接受，然佔在回教光榮立場，敬謹萬分快慰之謝意，詞畢舉行表彰[illegible]受狀，繼由吳主任恭讀命令，再次由馬廳司令官，特務機關長金市長西北回教會蒙北回教代表唐宗正等相繼致祝詞，末由王主任致閉會詞至下午三時許始散會云。

◇督署歡讌◇

【又訊】西北保商督辦公署三週年紀念及蔣督辦晉級受任式，十五日在包隆重舉行大會後，蔣氏爲酬謝各方之隆情厚意起見，特在當晚假該署設宴，招待各界，到各地代表數十人，首由蔣氏致詞表示招待之意義，次由李顧長及唐宗正二氏分別謝詞，賓主異常歡洽，至九時始盡歡而散云。

◇來京觀光◇

【本報特訊】西北保商督辦陸軍大將蔣輝若氏，因本月十五日西北保商督辦公署舉行成立三週年紀念慶祝大會，同時並舉行本人晉級大將受任式，中日蒙各當局及各地回教代表遠道賁涉與會祝賀，蔣爲表示謝意起見，特於十六日偕同北京回教代表唐宗正氏[illegible]包來京，蒞京，公在張垣小作勾留，唐氏直返京佈置歡迎，蔣氏於（十八日）晨七時二十分由張抵京，京市回教聞人多赴站迎迓並華北樂隊在站歡迎，蔣氏於鼓樂歡迎聲中，赴遠東飯店休息，趙委員長，唐宗正等於當午假同和軒設宴爲蔣氏洗塵，蔣氏在京暫作數星期之勾留以資休養，並訪問回聯總會，一俟公畢，即行返包原防云云。

# 華北回教總聯合會第一屆委員紹介

本報記者　小薩

委員

## 楊保文

楊公保文，字蘊章，北京市人，幼年精研岐黃仁術，慨然以救世濟人爲己任；遜清光緒三十二年蒙獎賞八品御醫，供職太醫院。民國改元之後，京師警察廳爲防止庸醫殺人，草菅人命起見，會經頒佈管理醫師條例，舉行醫格考試，先生不特獲雋，且復名列前茅，足徵先生研究有素，醫術精湛也。此後即懸壺故都，救人濟世，對於貧苦病症登門求診者一率免收診費；對於教胞中之貧病交加者，不特免費診察，且復贈給藥劑代價，蓋藉教規中施納天課之條文，舉凡出散也。民六北京步軍統領衙門因景仰先生之偉大人格，並欽佩先生之學識經驗，卓越厚譽，特聘先生爲該衙門之醫藥顧問，並兼統轄生事宜；先生於公務餘暇之際，仍利用餘暇時間寄濟教胞中之病者。十四年受直魯聯軍幹部之保薦，任中校軍醫正要職，十六年升任上校軍醫正，並轉勤直魯豫第一軍右路總司令部；計由就職軍醫起，至十七年辭職止，服務軍旅五四年之久，救活傷兵無算，對於軍醫病院建樹頗多，十八年國民政府鑒於民生彫敝，特組織全國民生總會於故都，因深悉先生熱心公益，特選任先生爲該總會醫藥科科長。十九年北平中醫中藥兩界鑒於西醫洋藥日益興盛，而中醫及國產藥品反日益消沈，設恐代久年湮，古法仁術，失於傳授，乃協力合組醫藥總會並創辦醫藥學校，前者爲研究學術之機關，而後者爲傳授學術之機構，特挽請先生擔任該協會之監察委員並兼理學校董事及小兒科主任教授。先生因欣慕傳人，乃本誨人不倦之精神，傳量傳授起死回生之仁術，學子從遊者約數百人，受益良多，畢業後分佈全國各地，均成名醫，是徵先生教導有方，功德無量也。二十一年時疫爲厲，波及故都，死亡纍纍，先生觸目時艱，悲天憫人，乃聯合全市醫藥界同仁組織防疫會，蒙公推爲委員，救活傳染時疫患者甚多。二十六年七月復擔任北京回民臨時救濟會常務委員並兼理衛生組主任之職。同年蘆溝變起，皇軍入城，先生聯合全市教胞名流多人，歡迎王師，並奔走呼籲，爲教胞請命，籌備北京回教總會於牛街清眞寺，擔任副會長要職。二十七年改組中國回教總會華北聯合總部，公推先生爲委員，本年改選又膺連任，是徵先生熱心宗教，洽合輿情也。先生年逾耳順，精神矍鑠，對於公益，不辭勞瘁，且慷慨施與，向不後人，誠教胞中不可多得之人也。

# 回教人應當禮拜

## 上海推行主麻運動

【本報上海通訊】現滬爲中國最大之都市，人口數量向居全華之冠，而我教信徒在此地亦有十萬以上之數字，雖不及華北西北等地之興盛，然仍爲華中回教之中心區域也，按回教教法，凡屬教民即須遵依教旨，實行念禮齋課朝五大教功之義務，尤以禮拜乃爲五大要功之一，除每日應行禮拜五次外，並於每週舉行聚禮，每年舉行兩次會禮，其會禮即爲大小開齋節之爾代大典，而每週聚禮者，即每星期五各清眞寺舉行之主麻拜也，世界各回教國家均規定主麻日放假，商店亦在是日休工休業，赴寺歡聚禮拜，茲悉上海全市各回教禮拜堂教長阿衡等，近鑒於教民每主麻赴寺禮拜者日衆，宗教發達日趨進展，有再事進一步提倡之必要，以使全體回民一致而免隨意拋棄拜功與漢人同化，運動其信仰致碍及回教之前途，故特於日前召開全體會議決定施行主麻禮拜運動，努力宣傳擴大推行此項運動，現已開始積極進行，將來申江回教光輝不難普照大地云。

# 文安分會擬增防匪實力
# 成立保甲自衛團
## 請求縣署發給槍枝

【本報天津特訊】中國回聯會天津區本部，近據所屬文安縣蘭河鎮分會呈稱謂：該處有回民一百五十三戶，此因前次大水爲災，遷居四方約百餘戶，故至今留居本處者僅百餘戶而已，生活方面尚稱安居樂業，不意近數月以來，迭遭匪患，夜夜綁架肉票，致將闔村住戶搶奪一空，風聲鶴唳十分驚懼，恐怖萬狀，因是居民日漸減少，該分會在職人員爲謀闔閭安謐起見，特領導闔村成立保甲自衛團，按戶挑選壯丁利用土槍農器，夜間巡邏放哨以防匪人搗亂，此項組織業經呈報縣縣公署立案，然因匪案聲勢浩大，恐土槍難以抵禦，故特呈請本區部援助轉爲咨請文安縣公署，准予發給槍枝以增防匪實力；茲悉本區部據呈後已具函文安縣公署查照云。

# 寺務記事

## 高窩營將設屠宰場

### 山教長請求回漢應分塲屠宰

【本報特訊】京北高麗營地方，回民甚多，有清眞寺一座，教長爲名阿林山國[illegible]阿衡，該寺立有回聯分會一處，由山教長兼任委員長，近聞該地當局擬在界內設立屠宰場，惟其組織不分回漢界限，因之回民聞悉後，甚起不滿，山教長以回民飲食衛生頗關重要，如牛羊與其他牲畜同場屠宰，不惟有傷回教教理，抑且難免發生事端，故山氏擬與上峯連絡，希轉該地當局，應按照各地屠宰場辦法設立，以維回漢感情云。

# 教胞通訊

【冀北】房山縣回聯分會，近爲推進會務工作起見，更爲接洽[illegible]當局對回聯會密切聯繫起見，特於日前呈請北京區部，轉函該縣縣知照，以利公務而便教民。

【天津】回聯津區部曾委派龔承氏，近爲關心該部所屬各分會會務工作，特於日前召集市內致仁里，普愛里，三希莊等處委員長至部懇談。

【天津】回聯津區部會計股長李德如，因有他就特呈請辭職，經由該區部准予辭職，並委吳鴻澤暫行代理。

【山東】齊河朱家三里莊回教分會，近擬推展回民教育，特計劃組織阿文小學一處，聞已派員赴濟接洽，返回後即可成立。

【濟南】回聯魯區部鑒於春季時疫流行，對教民衛生應深切注意，特在該部設立施診處，並延聘醫師唐星五，擔任義務醫士，每日前往種痘者頗爲踴躍。

【新鄉】豫北區部，前扶持修武造店村，組織興辦回教青年團，成立後成績斐然，日前該團團長馬鴻鈞，特至區部述職，同時並請示該團今後工作之方針。

【山西】晉城回教分會，鑒於會址不符應用，且教民禮拜亦諸所困難，爲謀將來回民教育及教務發展起見，特擬募欵清眞小學及建築新址，聞日前已呈回聯晉區部核准，以便進行。

## 蔣督辦與金市長

（小薩）

最近晉級陸軍上將之西北保商督辦蔣輝若氏，乃西北回教有力人物，於民二七在包頭組設保商督署，三年於茲，致力溝通商買貿易，行旅得安，成績斐然，實不愧爲國教干城。

月之十五日爲該署成立三週年之期，特在包舉行慶祝大會，同時並舉行蔣氏晉級受任式，各地回民得悉後，莫不額爲回教之光。

此次記者奉趙委員長之委命，並代表華北回教，赴包參加盛典，往返僅一主麻，身臨目睹，印像殊佳，期間並與包頭新任市長金朝文氏會晤，金氏乃過去西北回教會之主幹，與蔣氏攜手邁進，誠爲西北回民之福，於此邊疆門戶屢幸得人。

馬雲老（福祥）逝世後，堪能繼任馬氏精神，在西北老將碩果僅存者，蔣氏其一也，金氏少年有爲，一般期將七段，伊斯蘭之光，燦爛輝煌，吾儕責無旁貸，應與力焉。

蔣金重任形式上個別所司，但於宗教上毫無分繫，一軍一政，包頭社會已爲穆光普照，無怪代表邁集群相致賀，書此憶及華北某省大員，竟鑿無與爲教民侍從，較諸蔣金二氏何以道里計耶!?

眞主惠我獨厚　教胞尤宜努力